



Uns geht es hier gut. Ich wuerde sagen, sehr gut, wenn nicht die abscheulichen Nachrichten aus Wien und die unabweisbare Teilnahme am Schicksal so vieler Anderer denen es schlecht geht einen tiefen Schatten auf unser Glueck werfen wuerden. Unsere Aufnahme in England was aeusserst liebenswuerdig, wir denken nicht daran, nach Amerika zu uebersiedeln.

Mit herzlichem Gruss,

Ihr FREUD

33.

9.1.1939

Lieber Herr Doktor!

Meinen herzlichen Dank fuer Ihren lieben Neujahrsbrief. Ich weiss dass es in Amerika wie anderwaerts nicht viele Personen gibt, deren Freundschaft ich so sicher sein darf, wie ich es bei Ihnen bin.

Nun zu Ihrem Wunsch, die Klinik in Los Angeles mit meinem Namen zu belegen. Sie ahnen vielleicht dass ich im Allgemeinen solche Betonungen meiner Person nicht liebe; anderseits moechte ich Ihnen ungern etwas verweigern. Ich bin also zu folgender Auskunft gelangt. Ihr Institut ist ja noch nicht fertig. Bin ich zur Zeit seiner Eroeffnung nicht mehr am Leben, so koennen Sie ohnedies tun wie Sie wollen. Bin ich wider Erwarten noch da, so wird ein Kabel von Ihnen eine rasche Entscheidung ermoeeglichen.

Auf alle Faelle ist es schoen zu hoeren, dass unserer Hydra nach den grausamen Verstuemmelungen der letzten Jahre nun ein neuer Kopf in Kalifornien zuwachst.

Mit herzlichen Gruessen fuer Sie und unsere Freunde

Ihr alter FREUD

January 9, 1939

Dear Herr Doctor:

My hearty thanks for your good New Year's letter. I know that in America as in other places there are not many persons about whose friendship I can be so certain as I can be of yours.

Now about your wish to give the sanitarium in Los Angeles my name. You can guess that in general I do not like such emphasis on my own person: on the other hand I am reluctant to refuse you something. Therefore I have reached the following decision. Your sanitarium is not yet completed. If at the time of its opening I am no longer alive you may anyway do as you please. If contrary to expectations, I am still here, a cable from you will make possible a quick decision.

In any case it is pleasant to hear that after the cruel mutilations of recent years our hydra is growing new heads in California.

With cordial greetings to you and our friends,

Yours as ever,

F R E U D